

第七屆西班牙粉彩協會（ASPAS）雙年展中文說明

地點：市政展廳「TRASCORRALES」，Oviedo，ASTURIAS，西班牙

時間：2024 年 2 月 17 日至 3 月 3 日

開幕儀式：2024 年 2 月 16 日（五）

重要日期：

1. 報名日期：2023 年 9 月 1 日至 10 月 31 日
2. 預計將於 2023 年 12 月 1 日告知欲參展之藝術家審查的結果。（付款方式與郵寄地址將於此時告知通過審查的畫家）
3. 收件日期：2024 年 2 月 1 日至 12 日（作品須自行裱框交件）
4. 開幕儀式：2024 年 2 月 16 日（五）
5. 展覽閉幕：2024 年 3 月 3 日（日）
6. 撤回及轉發作品：2024 年 3 月 4 日至 5 日

參展費用：

1. 報名費：10€（將於報名時支付，無論審查結果如何概不退還）
2. 展覽費：30€（通過審查者每幅畫作需支付 30€，2023 年為 ASPAS 會員者 20€）
3. 入選參展必須繳納 2024 年西班牙粉彩協會年費 45€。
4. 參展畫家可獲得一本雙年展畫冊。

付款方式：

1. 透過銀行轉帳：IBAN ES57 3059 0083 7927 1953 8726

Bank name: Caja Rural de Asturias

Adress: Melquiades Alvarez 7. Oviedo

Postal code: 33002

Name of the account's owner: Pintores Pastelistas Españoles - ASPAS

Account IBAN: **IBAN ES57 3059 0083 7927 1953 8726**

BIC / SWIFT: BCOEESMM059

2. 透過 Paypal 付款：aspas_pastel@yahoo.es
3. 不接受支票付款

參展作品注意事項：

1. 僅限於乾式粉彩（dry pastel）作品（可在任意表面上繪製；對於混和性作品，粉彩需佔作品 80%以上）。

2. 作品不得於其他 ASPAS 舉辦的展覽或競賽展出過。
3. 規格：包含邊框其長或寬不超過 100 公分。
4. 由於收到了大量申請，並考慮到展館的空間限制，如果相同品質，本展將選取較小的作品。
5. 所有作品必須裱框並以玻璃或壓克力保護，考量運送上的安全，建議用壓克力。
6. 所有參賽作品必須以可容易打開、重複使用的硬質包裝方式運送，以便退還。
7. 必須可以即刻掛置。作品必須能夠掛起來，掛鉤已經準備好，或者至少已經準備好用於擰緊聯軸器的孔。作品寬度超過 50 公分，應備兩個側鉤。
8. 協會保留拒絕那些由審查委員選定的作品卻不符合報名描述或不遵守參展規範的作品的權力。
9. 每位畫家可以提交最多四件符合上述條件的作品，而每件作品須提供一張 300dpi，最大 4MB 的彩色圖檔。照片必須以下列格式命名：畫家名字-標題-尺寸（公分）。（例如：velazquez-las meninas - 40x50.jpg）。
（圖檔不得包括框和玻璃）
10. 數位圖檔只能通過電子郵件發送到此地址：aspas-pastel@aspas-pastel.es
11. 不接受紙張照片或 CD。
12. 申請表及畫作圖檔請同時發送至上述信箱。
13. 不接受任何不符合上述要求的報名。
14. 畫家必須簽署聲明報名的作品都是原創作品。本展不接受任何抄襲其他任何畫家（過去或現代）（包括照片，即使在作者的許可下）、在研習會上所完成、或在另一位畫家監督下所完成的作品。

其他：

1. 由合格畫家組成的獨立評審團將從收到的作品中選出將要展出的粉彩作品。陪審團的決定是最終決定。為確保評審團的透明度和獨立性，其組成將隨評選結果一起公開。
2. 獨立評審團（不同於選拔評審團）將對參與畫家的作品（主辦及特邀國除外）進行評估，並頒發與報導支持本次雙年展的機構和個人所給予的各種獎項。為了確保透明度，同時保證陪審團的獨立性，其組成部分的名稱將在完成工作後公開。
3. 獎項包括證書及獎金或獎品（現金或畫材）。該金額將取決於與捐贈機構正在進行的協議。上屆雙年展的獎金總額為 9,000 歐元。
4. 展出的作品，除非特殊情況，均可出售。ASPAS 將與不同的個人、機構和公司通過收購作品的方式組織一個兩年一度的支持基金。因此，畫家必須表

明其作品的經濟價值並承諾向主辦協會 ASPAS 支付所購作品價值的 20% 作為傭金。

5. 撤回作品之日無法到場的畫家應委託可以親自撤回的人。畫家需在指定的截止日期內與他們選擇的運輸機構一起安排作品的撤回。在任何情況下，ASPAS 均不負責送回每位畫家的作品。ASPAS 僅負責包裝作品並將其交付給承運者。作品的運輸費用必須由每位畫家支付。畫家在一個月內（展覽結束後）未領取作品或繳納保管費的，放棄對該作品的權利，該作品將由 ASPAS 分配給慈善或人權機構。
6. 根據協會章程，ASPAS 將把賺取的錢的 10%（如果發生）用於人權機構。
7. 為了實現協會和雙年展的目標，請所有入選畫家在力所能及的範圍內出席當天，至少是開幕日，以便能夠參加預計的活動和組織會議。
8. ASPAS 致力於極其謹慎地處理委託的作品。但對於不可預見的事故、盜竊、縱火等不可抗力以及運輸、儲存和退貨過程中的損壞，本協會不承擔任何責任。ASPAS 面臨著不可能簽署集體保險來承擔此類風險的情況，因此請每個參與者在認為有必要時單獨確保自己的作品。
9. 畫家們授權西班牙粉彩協會 ASPAS 在其網站和宣傳手冊上使用展出的粉彩照片並可以引用作者的名字。
10. 如需了解更多訊息，請造訪 ASPAS 網站 www.aspas-pastel.es 或致電：+34 633678976 或 +34 679930496。